9小方向的研究课题(见表5)不仅着眼于康复对于疾病的疗效观察和评估,更强调在促进和保持健康生活方式以及卫生保健服务领域的康复。

5 美国戴顿大学物理治疗博士专业课程设置

美国戴顿大学2005年起所设立的物理治疗博士(DPT)学位前身是圣安德鲁斯大学的物理治疗硕士(MPT)学位,随着物理治疗师培养计划转移到戴顿大学的校园,MPT的培养同时升级到DPT。他们倡导"学习、领导、服务",在康复应用中强调专业决策,在问题解决中重视批判性临床思维,因此,在DPT的培养过程中,除了夯实多相关专业基础知识,新角度的专业临床课程,亦提供实践应用必要的知识、技能和行为方式等十分丰富和宝贵的教育结构和经验;培养专业临床思路和实践能力,广泛涉猎临床多交叉学科,更将专业讨论、临床问题讨论、专业研究等作为培养的重点,尤其设置了临床轮转学习板块,强调实践能力的重要性,各学习模块均有严格的考核制度和评分等级。其学制为脱产制36个月,需要在3学年分别修满48、44、33学分,其中选修课程5分(见表5)。美国戴顿大学的DPT培养,立足于兼具服务性、有自信、强适应能力、有正确道德价值观、具备综合思考、终生学习能力的人才,同时,重视服务患者、批评精神、独立判断能力、协作精神和专业性综合思考融于实践[1]。他们以打造具备专业领域的实践能力、教学能力、服务能力、领导能力、管理能力,以及知识创新和应用能力者为最高目标[5]。

6 小结

康复医学是现代医学的一个重要的组成部分,在发达国家,已经成为与预防保健和临床医学并驾齐驱的新兴医学体系[5],国际上对于康复相关专业高学历人才有较强需求[6],康复专项研究人才培养尚有待拓展规模[7],跨学科应用和建立新理论模型的工作尚待开展[8]。纵观目前国际上有代表性的大学对于康复专业硕士、博士的培养现状,其培养模式、教学内容、研究方向,以及未来规划等均有系统而完备的定义。本文中所列培养经费均针对其本国人员,而对于国外申请者,学费平均要达到所列数字的两倍。国内是否能根据自身发展情况考虑增设适合国情的康复相关专业硕士、博士培养计划,尝试制度和模式的创新是值得更多思考的问题。

参考文献

[1] Stucki G.Developing human functioning and rehabilitation research. Part I: Academic training programs[J].J Rehabil Med, 2007,39(4):323—333.

[2] Barrows HS. Problem based learning in medicine and beyond: a brief overview[J]. New Directions for Teaching and Learning, 1996,68: 3—12.

[3] Stucki G,Grimby G.Organizing human functioning and rehabilitation research into distinct scientific fields. Part I: Developing a comprehensive structure from the cell to society[J].J Rehabil Med, 2007,39(4):293—298.

[4] 李凝,於伟,朱毅,等.香港理工大学与南京医科大学康复专业课程设置及部分教学方法比较[J].中国康复医学杂志,2011,26(1):69—71.

[5] Heinemann AL. Metrics of rehabilitation research capacity[J]. Am J Phys Med Rehabil,2005,84: 1009—1019.

[6] Whyte J. Training and retention of rehabilitation researchers [J]. Am J Phys Med Rehabil,2005, 84: 969—975.

[7] Stucki G, Reinhardt JD,Grimby G. Organizing human functioning and rehabilitation research into distinct scientific fields. Part II: Conceptual descriptions and domains for research[J].J Rehabil Med, 2007, 39(4):299—307.

[8] Rosenfield PL. The potential of transdiciplinary research for sustaining and extending linkages between the health and social sciences[J]. Soc Sci Med,1992,35: 1343—1357.

·康复教育·

康复治疗专业理疗学双语教学实践*

王 尊[1] 王 磊[1] 郭海英[1] 张建斌[1] 顾一煌[1] 王 彤[2,3]

康复治疗学双语教学意义重大。我校针对康复治疗专业本科生进行理疗学双语教学实践,探讨康复治疗专业双语教学的可行性,发现和总结其中可能存在的问题,从而建立可行的理疗学基础课程双语教学方案,为康复治疗专业课程双语教学的深入开展奠定基础。

1 对象与方法

1.1 研究对象

DOI:10.3969/j.issn.1001-1242.2012.09.014

*基金项目:江苏省教育厅康复医学实验教学示范中心项目(011061021000);南京中医药大学教育教改课题

1 南京中医药大学第二临床医学院,南京,210046; 2 江苏省人民医院康复医学科; 3 通讯作者

作者简介:王尊,男,硕士研究生,助教; 收稿日期:2011-12-02

针对南京中医药大学第二临床医学院康复治疗专业大三学生进行理疗学双语教学。学生共45人，男生13人，女生32人；其中，18人（40%）通过大学英语六级考试，21人（46.7%）仅通过四级而六级未过，6人（13.3%）尚未通过大学英语四级考试。

1.2 研究方法

在经过调研、专家论证和试讲工作后，进行理疗学双语教学课程。教学具体信息：①课程：理疗学，为康复治疗专业课，属于必修的考试科目；②课时：36学时，每周五下午3节课，全部双语教学；③教师：课程主讲人是德国乌尔姆大学运动医学专业博士，副教授。2008年回国后一直担任我校康复治疗教研室主任，英语口语好，教学和科研经验较为丰富；④教材：为Cameron主编的2009年第3版《Physical agents in rehabilitation》英文教材。该教材由教研室在网上订购，学生每人复印一份。中文教材为《理疗学》，由乔志恒主编，2005年华夏出版社出版；⑤教学方式：半英半汉的形式，全英文多媒体课件，教师英文和中文口语表达各占约一半，重要知识点在英文表达后会用汉语再解释一遍；⑥考核方式：考试科目，期末考试成绩占总成绩70%，满分100分，其中50分为英文题目，学生全部汉语做答。

在双语教学前后，通过自制调查问卷对双语教学学生进行调查。时间分别在上学期和本学期的后半段。调查为匿名方式，双语教学前调查主要针对学生专业英语学习投入和兴趣；双语教学后调查针对学生对双语教学的反馈和双语教学后专业英语学习兴趣和投入。问卷由学院教学院长、康复治疗教研室主任和康复治疗专业学生代表3人集体讨论通过。学生在进行调查问卷填写之前，由教师对调查表填写注意事项进行统一讲解。

1.3 统计学分析

调查问卷结果由非教研室成员负责统计。双语教学前后学生专业英语学习兴趣的比较采用Wilcoxon配对秩和检验，专业英语学习投入程度的比较采用χ^2检验。利用SPSS 13.0软件进行数据分析。

2 结果

双语教学顺利实施。双语教学后调查问卷发出45份，收回45份，45份均为合格问卷。我校康复治疗专业大三学生全部参加调查。

学生对双语教学的反馈：44.4%的学生对双语教学教材不满意或认为其一般。除此以外，针对教师口语水平，讲课水平和教学整体效果的评价中，均有接近70%或以上的学生对其表示基本满意或非常满意。共73.4%的学生对双语教学内容大部分或全部接受。62.3%的学生基本或完全同意我校康复治疗专业双语教学可行的观点。80%的学生希望开展专业课双语教学（表1）。

针对双语教学对学生学习专业外语兴趣和投入的调查显示，理疗学双语教学促进了学生专业外语学习的兴趣（$P<0.01$）和查找学习专业外语学习资料的投入（$P<0.05$），见表2。

3 讨论

康复治疗学双语教学意义重大[1—2]。但是在实施过程中，很多问题阻碍了康复治疗学双语教学的进程，比如口语较好的康复专业教师有限，学生英语基础薄弱，合适的双语教学教材缺乏等[3—4]。因此，目前真正实施康复治疗学双语教学的院校很少，只有如中山大学和昆明医学院等少数院校进行了部分康复治疗专业课程的双语教学工作。南京中医药大学于三年前在原有的养生康复学基础上成立了康复治疗专业，并引进德国乌尔姆大学运动医学博士担任教研室主任，近几年我校康复治疗专业获得较快发展。我校于去年开始进行康复治疗专业双语教学的准备，利用教育教改课题的研究充分查找准备相关教学资源，组织学生进行调研，集合专家进行论证，组织试讲工作，并最终申请并通过学校教务处批准于2011—2012年上半学期进行了理疗学的双语教学工作。结果双语教学顺利实施，双语教学后针对全体学生的调查显示大部分学生对双语教学工作的各个方面是满意的，80%以上的学生对双语教学大部分内容可以接受，70%以上学生基本或完全同意我校康复治疗专业双语教学可行的观

表1 学生对双语教学的反馈

	非常满意		基本满意		一般		不满意	
	例	%	例	%	例	%	例	%
对教材评价	7	15.6	18	40.0	15	33.3	5	11.1
对PPT评价	8	17.8	22	48.9	12	26.7	3	6.7
对教师口语评价	15	33.3	21	46.7	9	20.0	0	0
对教师讲课水平评价	13	28.9	20	44.4	10	22.2	2	4.4
对整体教学效果评价	10	22.2	23	51.1	12	26.7	0	0
	全部接受		大部分接受		接受一部分		接受很少	
	例	%	例	%	例	%	例	%
双语教学接受程度	12	26.7	21	46.7	12	26.7	0	0
	没有难度		大部分不难		大部分有难度		全部有难度	
	例	%	例	%	例	%	例	%
双语教学内容学习难度	0	0	26	57.8	15	33.3	4	8.9
	完全同意		基本同意		部分同意		不同意	
	例	%	例	%	例	%	例	%
我校康复治疗专业双语教学可行	7	15.6	21	46.7	10	22.2	7	15.6
双语教学对学习更有帮助	11	22.4	22	48.9	10	22.2	2	4.4
希望康复治疗专业课双语教学	7	15.6	29	64.4	8	17.8	1	2.2

表2 双语教学对学生专业外语学习的影响 (n,%)

	兴趣								学习							
	非常有兴趣		有一定兴趣		兴趣不大		根本没兴趣		坚持每天学习		每周学习		每月学习		从不学习	
	例	%	例	%	例	%	例	%	例	%	例	%	例	%	例	%
英语学习																
双语教学前	8	17.8	19	42.2	15	33.3	3	6.7	8	17.8	20	44.4	11	24.4	6	13.3
双语教学后	10	22.2	25	55.6	10	22.2	0	0	10	22.2	21	46.7	8	17.8	6	13.3
P	0.002								0.86							
查找学习专业外语学习资料																
双语教学前	6	13.3	18	40.0	16	35.6	5	11.1	6	13.3	16	35.6	15	33.3	8	17.8
双语教学后	10	22.2	28	62.2	7	15.6	0	0	9	20.0	21	46.7	15	33.3	0	0
P	0.000								0.026							
积累专业英文单词和表达																
双语教学前	5	11.1	19	42.2	16	35.6	5	11.1	5	11.1	15	33.3	15	33.3	10	22.2
双语教学后	9	20.0	24	53.3	10	22.2	2	4.4	8	17.8	22	48.9	10	22.2	5	11.1
P	0.002								0.19							

点。这表明我们组织和准备的理疗学双语教学模式是可以接受的,康复治疗学双语教学在我校具备可行性。同时,调查结果表明,双语教学后学生专业外语学习兴趣明显增加,查找学习专业外语学习资料方面的投入也明显提高,而积极查找学习康复治疗专业外语学习资料对其今后学习先进康复治疗技术意义重大,因此一门专业课的双语教学有可能对学生学习产生重要影响,是很有意义的。

当然,在肯定我校目前双语教学工作的同时,此次实践和调查所暴露的问题也是值得重视和认真总结的。首先,在针对双语教学各要素满意度的调查中,每一项均有20%—30%的学生认为其一般或不满意,尤其是双语教学的教材。这表明我们的理疗学双语教学方案有待优化,合适教材缺乏的问题在我校双语教学中仍很突出,我们所用的教材为原版英文教材,虽然知识的全面性、先进性和系统性可以保证,但对于康复治疗本科生显得难度偏大。其次,42.4%的学生认为双语教学大部分或全部有难度,结合该班级仍有学生大学英语四级尚未通过,六级通过人数不多的现实,我们认为学生英语基础弱影响双语教学开展的问题客观存在。最后,尽管70%或以上学生对英语学习和专业英语学习有一定兴趣。但是即使在双语教学后,仍有20%—30%学生不能保证每周都学习,这反映学生在外语和专业外语方面的投入是远远不够的。除了学生学习和双语教学本身的问题,调查结果显示有些学生对问卷填写存在误会,比如专业外语学习是包含在英语学习中的,但调查数字显示英语学习兴趣和投入人数还不如专业外语学习,这可能造成对英语学习投入和兴趣的低估。这一问题与调查问卷填写前教师解释不充分有关,今后应注意。

针对以上问题,今后的双语教学工作应强调学生的主动参与[5],加强其预习和复习的监督督促。良好的预习习惯可以使学习难度降低。同时在双语教学的实施中,教师应注意根据学生英语学习水平,适当降低学习难度。尤其在教材的选择上,可以考虑在原版教材基础上进行删减或形成自编教材,这样会比原版英文教材更容易接受。教师在备课时应更加细致,在口语和双语教学方法上注重积累,学校也应创造更多专门针对双语教学的培训机会。通过各种途径使更多的学生对双语教学接受并满意。

总之,双语教学意义重大但处于起步阶段,我们针对理疗学一门课程的双语教学尝试取得了多数学生的认可,且对学生学习产生一定影响,具有一定的推广意义。但在双语教学的具体环节,应在现有实践基础上认真总结以做更细致的准备,循序渐进地逐步推进双语教学工作。

参考文献

[1] 王于领.康复治疗专业本科教育中实施双语教学效果的调查分析[J].中国康复医学杂志,2009,24(2):743—746.

[2] 吕晓,肖灵君,燕铁斌.康复治疗本科生《神经康复学》双语教学初探[J].中国康复医学杂志,2011,26(4):369—370.

[3] 胡忠亚.对我国康复专业教育现状的调查与思考[J].中国康复医学杂志,2008,23(2):165—166.

[4] 吴建贤,郝曼,陈惠德,等.双语教学改革的实用性分析[J].中国康复医学杂志,2011,26(4):367—369.

[5] 张立国.中医院校英语学习动机缺失调研及其对英语教学的启示[J].长春中医药大学学报,2010,26(4):319—320.